

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

DELIVERY NOTE

Page 1 / 2

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

Schweizer GmbH
Carl Otzsch 23

180338033
581258377P

No. / Date 6148374 / 27.03.2023
Your order 550004627
from 05.07.2022
Our Order No. 30001414 / 24.01.2023
Persons in charge
Technical Ralf Lassau
0421/63893-61
ralf.lassau@oerlikon.com
Business Kerstin Krebs
0421/63893-35
kerstin.krebs@oerlikon.com
Customer No. 4006652

316250

Item	Description	Quantity	Unit	Weight	Unit
10	0550713100				
	Batch 0001041849	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001041850	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001041851	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001041852	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001041959	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001041960	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001041961	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042126	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042127	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042128	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042129	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042130	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042131	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042132	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042133	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042134	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042135	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042136	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042137	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042138	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042346	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042347	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042515	1.008	PC	105,840	KG
	Batch 0001042516	1.008	PC	105,840	KG
900027	400201 Inlay 18 Streifen Weiß TBA-501	1.344	PC	278,208	KG

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 24 (P)
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 24
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 31/03/23
Firma:

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

Beleg-Nr. / Datum
6148374 / 24.03.2023

Seite
2 / 2

Item	Description	Quantity	Unit	Weight	Unit
900028	400211 Kunststoffpalette 800x600 klein	24	PC	223,200	KG
900029	400202 KLT (Label grau) TBA-550239	192	PC	318,720	KG
900030	400210 Deckel Getrag uni. Abdeckung 8	24	PC	55,200	KG

Terms of Delivery: EXW Bremen
Freight : by carrier
Packaging :

Total weight : 3.415,488 KG Number of packages: 24

Based on Oerlikon Metco Terms and Conditions of sale (www.oerlikon.com/metco)

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

31 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002974 vom 27.03.2023



23-002974

Ludwigsburg, 27.03.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur OERLIKON Friction Systems (Germany) GmbH Bremer Heerstrasse 39 28719 Bremen		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.03.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bremen Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.03.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 6148374	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.416	15 Umfang cbm 15,61
Summe: Total		24,00 COLLI	3.416,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-002974 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 23 MAR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 OERLIKON Friction Systems D-28719 Bremen Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604